

Serie W6



Válvula de retención de disco - wafer
Disc wafer spring check valve

DOWNLOAD
DATASHEET



b-Smart, Be-Brandoni



www.brandonivalves.it

brandoni
VALVES

Válvula de retención de disco - wafer / Disc wafer spring check valve

Las válvulas de la serie W6 son válvulas de retención de disco tipo wafer, construidas de acuerdo a las normas relevantes del producto y de conformidad con sistema de gestión de calidad EN ISO 9001.

Están disponibles en las versiones:

W6.020 > con cuerpo en fundición gris con junta de goma, ideales para la calefacción y la climatización (HVAC), tratamiento y distribución de agua, estaciones de bombeo y aplicaciones industriales en general.

W6.626 > in acero inoxidable CF8M y cierre metal-metal, adecuadas también para industrias químicas, alimentarias y procesos de vapor.

(Asegurar la correcta elección del artículo en función de la aplicación)

Son válidas: para instalación en posición vertical u horizontal.

The valves in series W6 are disc wafer spring check valves, which are manufactured in accordance with the relevant product standards, and in conformity with the quality requirements of EN ISO 9001.

They are available in the following versions:

W6.020 > with cast iron body and soft seal, suitable for heating and conditioning (HVAC), water treatment and distribution, pumping stations and industrial applications.

W6.626 > in stainless steel CF8M and metal/metal seal, suitable also for chemical plants, food processing and steam. (Please ensure the choice of the corresponding item)

YES: for installing in a horizontal or vertical position.

Certificaciones / Certifications



Conforme a la directiva 2014/68/UE (ex 97/23/CE PED)

In conformity with directive 2014/68/UE (ex 97/23/CE PED)

Normas de fabricación y pruebas (equivalencias):

Design and testing standards (correspondences) :

Distancia entre caras: EN558 ISO 5752

Face-to-face: EN558 ISO 5752

Bridas: EN 1092 ISO 7005, ANSI B16.5

Flanges: EN 1092 ISO 7005, ANSI B16.5

Diseño: EN12516, EN12334

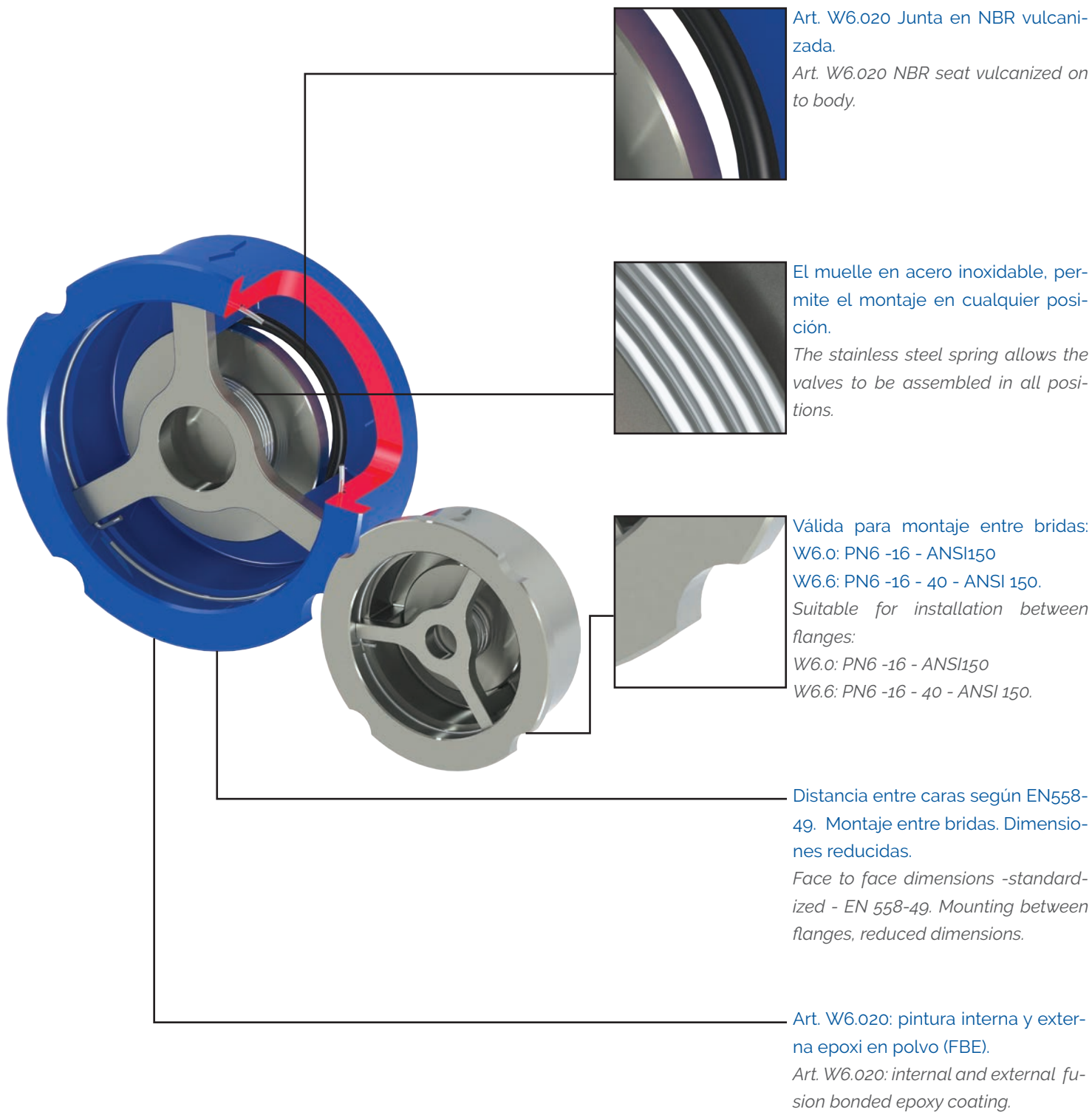
Design: EN12516, EN12334

Marcado: EN19

Marking: EN19

Pruebas: Al 100% de acuerdo a EN 12266

Testing: 100% testing in accordance with EN 12266



Válvula de retención de disco - wafer / Disc wafer spring check valve

EN GJL 250



W6.020

Cuerpo: fundición gris
Disco: acero inox
Junta: NBR
Temp: de -10 a +100°C
Body: cast iron
Disc: stainless steel
Seat: NBR
Temp: -10 +100°C

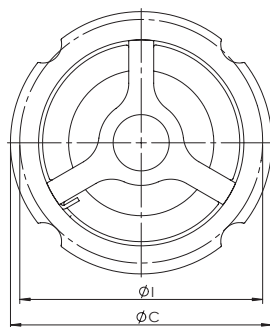
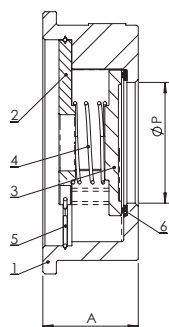
CF8M



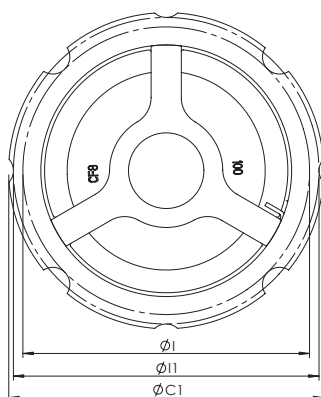
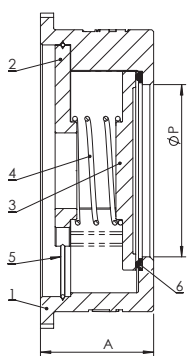
W6.626

Cuerpo: acero inox
Disco: acero inox
Junta: metal/metal
Temp: de -20 a +350°C
Body: stainless steel
Disc: stainless steel
Seat: metal/metal
Temp: -20 +350°C

W6 DN 15-100



W6 DN 125-150



Dimensiones (mm) / Dimensions (mm)

DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
P		15	20	25	32	33	43	58	70	91	102	120
A	EN 558-1/ 49	16	19	22	28	31,5	40	46	50	60	90	106
C		-	-	-	81	91	106	126	141	162	192	218
I		-	-	-	75	85	96	116	132	152	182	207
C1		51	61	67	81	91	106	126	141	167	192	224
I1		-	-	-	-	-	-	-	-	162	-	218

Peso (kg) / Weight (kg)

W6.0		-	-	-	0,49	0,64	1,06	1,59	2,30	3,30	6,9	10,0
W6.6		0,13	0,20	0,29	0,55	0,66	1,08	1,59	2,36	3,38	7,1	10,4

Materials / Materiales

Componente - Component		Material - Material	
		W6.020	W6.626
1	Cuerpo - Body	Fundición gris - Cast iron EN GJL 250	Acero inox - Stainless steel ASTM A351 gr. CF8M
2	Disco - Disc	Acero inox - Stainless steel ASTM A351 gr. CF8M	Acero inox - Stainless steel ASTM A351 gr. CF8M
3	Eje - Star	Acero inox - Stainless steel ASTM A351 gr. CF8M	Acero inox - Stainless steel ASTM A351 gr. CF8M
4	Muelle - Spring	Acero inox - Stainless steel AISI 316	Acero inox - Stainless steel AISI 316
5	Reten - Retaining ring	Acero inox - Stainless steel AISI 316	Acero inox - Stainless steel AISI 316
6	Junta - Seat	NBR	-

Presión máxima / Maximum pressure

Tipo fluido* - Fluids*	W6.020	W6.626
Gases peligrosos - Hazardous gases	NO	NO
Gases no peligrosos - Non-hazardous gases	16 bar	40 bar
Líquidos peligrosos - Hazardous liquids	16 bar DN15-125 10 bar DN150 16 bar	40 bar DN15-125 25 bar DN150 40 bar
Líquidos no peligrosos - Non-hazardous liquids		
Agua** - Water**	16 bar	40 bar

* Gases, líquidos peligrosos (explosivos, inflamables, tóxicos) según 2014/68/UE y 1272/2008 (CLP)

** Para el suministro, distribución y descarga de agua (PED 2014/68/EU 11.2b)

* hazardous gas, liquids acc. 2014/68/EU e 1272/2008 (CLP)

** For supply, distribution and discharge of water (PED 2014/68/EU 11.2b)

Temperatura / Temperature

Temperatura	min °C	max°C - Max°C	
		continuo - continuous	pico - peak
W6.020	-10	100	110
W6.626	-20	350	-

Atención: la presión máxima de servicio disminuye con la temperatura, ver diagrama "Presión/Temperatura"

NB: the maximum working pressure decreases while the temperature increases; please refer to "pressure/temperature" chart

Presión mínima
Minimum pressure

ver. tabla - refer to chart

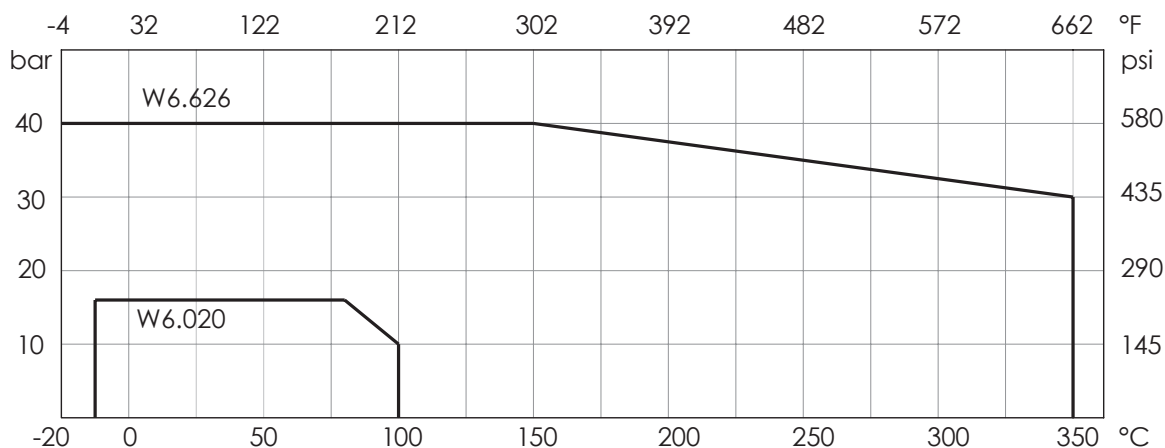
Contrapresión mínima
Minimum Countrepressure

0,1 bar

Presión mínima de apertura (mmH₂O) / Cracking pressure (mmH₂O)

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
mmH ₂ O	674	648	649	685	549	565	565	600	600	380	320

Diagrama Presión/Temperatura Pressure/temperature chart



Válvula de retención de disco - wafer / Disc wafer spring check valve

Pérdida de carga Fluido: agua (1m H₂O = 0,098bar)

Head loss Fluid: water (1m H₂O = 0,098bar)

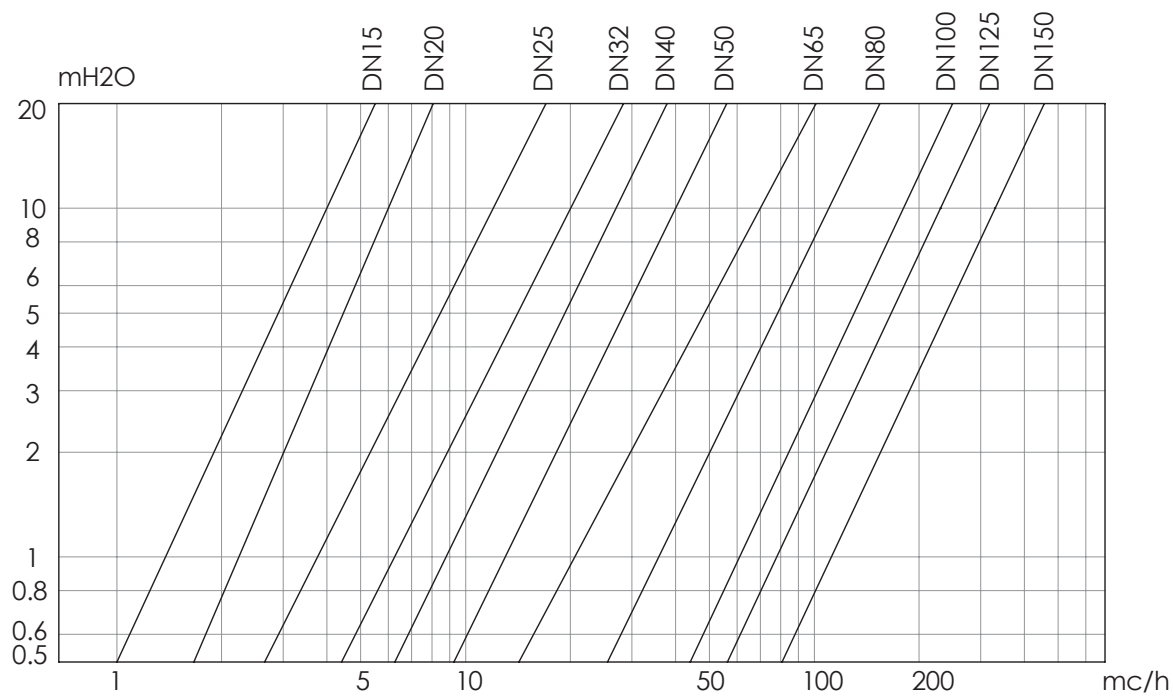


Tabla Kv - DN / Kv-DN chart

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Kv	4	6	12	20	27	40	75	110	180	230	330

Instrucciones y Recomendaciones para la serie W6

ALMACENAMIENTO

Conservar en ambiente cerrado y seco.

MANTENIMIENTO

La válvula no requiere mantenimiento.

RECOMENDACIONES

Antes de realizar trabajos de mantenimiento o desmontaje:

- Asegurarse de que la tubería, el fluido y la válvula se han enfriado,
- Que la presión ha bajado y que las tuberías están vacías en caso de líquidos tóxicos, corrosivos, inflamables o cáusticos.

Temperaturas superiores a 50°C y por debajo de 0°C pueden causar daños a las personas.

INSTALACION

- Manejar con cuidado.
- Asegurarse de montar en el sentido correcto.
- Las bridas no deben ser soldadas a la tubería después de instalar la válvula
- El golpe de ariete puede causar daños y roturas. Inclinaciones, torsiones y desalineamientos de la tubería pueden causar tensiones en la válvula una vez instalada. Recomendamos para evitar estos efectos la instalación de juntas elásticas que puedan mitigar estos efectos.

Art. W6.0 Para montaje entre bridas (PN16/10/6 EN 1092 - ANSI B16.5 cl. 150).

Art. W6.6 Para montaje entre bridas (PN40/16/10/6 EN 1092 - ANSI B16.5 cl. 150).

Consulte la tabla para los diámetros de montaje.

- Apto para montaje en posición horizontal o vertical.
- El muelle no garantiza un completo si la válvula se instala verticalmente, con un flujo descendente.
- Colocar la válvula lo más lejos posible de las curvas, codos y bombas, en cualquier caso, de cualquier fuente de turbulencia.
- Eliminar los residuos de soldadura antes de instalar la válvula.
- Apretar los tornillos en cruz.

NOTA. Esta válvula es unidireccional: Instalar según el sentido del flujo indicado en el cuerpo

Instructions and Recommendations for series W6

STORING

Keep in a closed and dry place.

MAINTENANCE

The valve does not require maintenance.

RECOMMENDATIONS

Before carrying out maintenance or dismantling the valve: ensure that the pipes, valves and fluids have cooled down, that the pressure has decreased and that the lines and pipes have been drained in case of toxic, corrosive, inflammable and caustic liquids.

Temperatures above 50°C and below 0°C might cause damage to people.

INSTALLATION

- Handle with care.
- Do not weld the flanges to the piping after installing the valve.
- Water hammers might cause damage and ruptures. Inclination, torsions and misalignments of the piping may subject the installed valve to excessive stresses. It is recommended that elastic joints be used in order to reduce such effects as much as possible.

Art. W6.0 for mounting between flanges (PN 16/10/6 EN 1092 - ANSI B 16.5 class 150).

Art. W6.6 for mounting between flanges (PN 40/16/10/6 EN 1092 - ANSI B 16.5 class 150).

Refer to chart for mounting diameters.

- Suitable for mounting in a horizontal or vertical position.
- The spring does not all a full seal if the valve is installed vertically, with a descending flow.
- Place the valve as far away as possible from bends, elbows and pumps, in any case, from any source of turbulence.
- Remove welding residuals before installing the valve.
- Tighten the bolts crosswise.

NOTE. This valve is unidirectional: install in accordance with the flow direction arrow indicated on the body.

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
PN6	43	53	61	75	85	96	116	132	152	182	207
PN10/16	51	61	67	81	91	106	126	142	162	192	218
PN25	51	61	67	81	91	106	126	142	167	192	224
PN40	51	61	67	81	91	106	126	142	167	192	224
ANSI 150	43	53	61	75	85	96	116	132	167	192	218

ELIMINACION

Para válvulas que trabajan con fluido peligrosos (tóxicos, corrosivos,...), si hay una posibilidad de residuo restante en la válvula, tomar las precauciones necesarias de seguridad y llevar a cabo la operación de limpieza requerida. El personal a cargo debe estar formado y equipado con dispositivos de protección adecuados.

Antes de su eliminación, desmontar la válvula y dividir los componentes en función del tipo de material. Consulte las hojas de producto para más información. Iniciar el reciclaje de los materiales de la siguiente manera (por ejemplo. Metales) o eliminación, de acuerdo con la legislación local vigente y en consideración con el medio ambiente.

DISPOSAL

For valve operating with hazardous media (toxic, corrosive...), if there is a possibility of residue remaining in the valve, take due safety precaution and carry out required cleaning operation. Personnel in charge must be trained and equipped with appropriate protection devices.

Prior to disposal, disassemble the valve and separate the component according to various materials. Please refer to product literature for more information. Forward sorted material to recycling (e.g. metallic materials) or disposal, according to local and currently valid legislation and under consideration of the environment.

Los datos y las características de este catálogo son puramente indicativos. Brandoni SpA. Se reserva el derecho de modificar una o más características de las válvulas sin previo aviso. Para obtener mayor información www.brandonivalves.it.

Brandoni SpA reserves the right to make changes in design and/or construction of the products at any time without prior notice. For further information, please refer to www.brandonivalves.it